

الملحق G - الوثائق القانونية

- 1 ضمّت مجموعة عمل CCWG-Accountability مؤسستين قانونيتين خارجيتين للعمل معها ولتقديم المشورة القانونية حول توصيات مسار العمل 1.
- وتم تفويض مؤسسة **Adler & Colvin** كمصدر أولي لتقديم المشورة بخصوص قانون حوكمة الشركات وقانون ولاية كاليفورنيا الخاص بالشركات غير الربحية.
- وتم تفويض مؤسسة **Sidley & Austin** لتناول المسائل المتعلقة بالقانون الدولي والسلطات القضائية وأية مواضيع أخرى وحسبما تراه مناسباً.
- 2 وخلال المرحلة الأولية للعمل المشترك مع هاتين المؤسستين القانونيتين، شكّلت مجموعة CCWG-Accountability فريق عمل قانوني فرعي لتنسيق العمل معهما. ويمكن الأطلاع على منهجية عمل هذا الفريق في أدناه لأجل إعتمادها كمصدر متكامل.
- 3 وعقب إصدار مسودة التقرير الأولي في شهر مايو (أيار) 2015، تم حل الفريق القانوني الفرعي وتم إعادة تصميم العلاقة مع المؤسستين القانونيتين. وللمضي قدماً، تم تعيين الرؤساء المشاركين لمجموعة عمل CCWG-Accountability وليس الفريق القانوني الفرعي كمسؤولي اتصال مباشرين مع المؤسستين القانونيتين وقد مُنحوا صلاحية مراجعة وتصديق الإلتزامات القانونية المقدمة من قبل المجموعة. وقد أتاحت الطريقة الجديدة للإنخراط في العمل المزيد من التشاور المباشر بين القيادات، وساعدت أيضاً على العمل على تحسين القدرة على تتبّع التكاليف.
- 4 تم **توثيق** كافة الإلتزامات القانونية والرودود الخاصة بها على صفحة الـ Wiki لمجموعة CCWG-Accountability.

قواعد الإنخراط بالعمل

- 5 جمع الفريق القانوني الفرعي المجموعة التالية من قواعد المشاركة بالعمل، لتأطير عمل المستشار القانوني ولأجل التنسيق فيما بين المؤسسات القانونية.
- 6 **التنسيق فيما بين المؤسسات القانونية**
- 7 ستكون المؤسسة القانونية **Sidley & Austin** هي المؤسسة المسؤولة عن التنسيق. ويتوقع أن تعمل كلا المؤسستين على مختلف القضايا الموكّلة إليهما ولكن ستقوم مؤسسة **Sidley & Austin** بتنسيق كيفية تطوير العمل التعاوني والمتكامل من قبل المؤسستين. هذا هو أساس نجاح المجموعة لتجنب تكرار العمل الذي قد يتسبب في تكرار ساعة العمل المدفوعة الأجر.
- 8 وسيكون من المقبول والمحبذ عقد إجتماعات تنسيقية خاصة فيما بين المحامين. وينبغي أن يتم نقل المعلومات بشكل سلس فيما بين المؤسستين القانونيتين.
- 9 **المشورة القانونية**
- 10 مع التأكيد على دور مؤسسة **Sidley & Austin** على أنه سيكون تنسيق عمل كلا المؤسستين القانونيتين بهدف التوصل الى آراء وأصوات متناعمة في عملهما معاً، يتعين على كلا المؤسستين توثيق وجهات النظر المتخالف حولها بخصوص أي من المسائل المعينة تلك التي نشأ حولها ذلك الإختلاف. وبالإضافة الى ذلك، فلو حدث مثل هذا الإختلاف في وجهات النظر، فإنه يتعين على كل مؤسسة قانونية تقديم الأسباب التي إعتدوا عليها في تبني وجهات نظرهم تلك.
- 11 وخلال المكالمات الجارية / الإجتماعات المنعقدة بشكل مباشر ينبغي تقديم المشورة القانونية الرفيعة المستوى خلال فترة زمنية مناسبة إستجابةً للأسئلة المطروحة ضمن نطاق الميثاق المعتمد.

- 12 وسيكون دور المحامين المشتركين بالعمل مع كافة أطراف العمل ضمن مجموعة CCWG-Accountability أساسياً للخطوات القادمة لأنهم هم من سيقوموا بوضع المقترحات التي ستخضع الى التعليقات العامة. لذلك، يتعين على الفريق القانوني الفرعي والمؤسسات القانونية أن يكونوا قادرين على تقديم الأدوات المطلوبة الى الأطراف العاملة لوضع مقترحات مجدية وقابلة للتطبيق من الناحية القانونية.
- 13 ويعتبر هذا الأمر جوهرياً وأساسياً كخطوة قادمة تقوم فيها المؤسسات القانونية بتحليل مختلف أنماط السلطات والآليات المرفقة طياً لأجل تقديم المشورة اللازمة حول فيما لو كانت تلك الصلاحيات والآليات قابلة للتطبيق من الناحية القانونية في المقام الأول، وإن كانت غير قابلة فما هي البدائل. وفي المرحلة الثانية، سيطلب من المؤسسات القانونية تقديم المشورة اللازمة حول كيفية تنفيذ تلك الآليات والصلاحيات ومن وجهة النظر الشمولية الخاصة بعملية تعزيز المساءلة.

منهجية الفريق القانوني الفرعي

- 14 عندما كان الفريق القانوني الفرعي يمارس مهامه، كانت المنهجية وطرق العمل المبينة في أدناه، هي المعتمدة في عمله:

التنسيق بين الفريق القانوني الفرعي والمؤسسات القانونية

- 15 تقوم المؤسسات القانونية بتقديم التقارير الى مجموعة CCWG-Accountability وتسلم التعليمات فقط من قبل المجموعة القيادية للفريق القانوني الفرعي. ويضم أعضاء المجموعة القيادية للفريق القانوني الفرعي كل من: ليون سانشير (رئيس الفريق)؛ أثينا فراكولي؛ روبن غروس؛ ديفيد ماكولي، سابين ماير؛ إدوارد موريس/ غريغ شاتان وسامانثا إيزنير (كفريق علم داعم).
- 17 وإن كانت هناك حاجة الى إجراء مكاملة بين الأعضاء المتواجدين للفريق القانوني الفرعي التنفيذي وأي من المؤسسات القانونية لأجل تناول المسائل الطارئة بدون أن تتاح فرصة لتحديد موعد مسبق لإجراء مكاملة عامة، فإنه يتطلب دائماً تقديم خلاصة موجزة لما جرى خلالها وإرسال هذه الملاحظات الى قائمة البريد الإلكتروني المفتوحة وبالأوقات المناسبة. وستكون هذه الطريقة أمراً إستثنائياً.
- 18 وسيتم استخدام قائمة واحدة لعناوين البريد الإلكتروني. وسيكون لأعضاء الفريق القانوني الفرعي ممن لم يدرجوا ضمن المجموعة القيادية للفريق القانوني الفرعي حق الإطلاع للمساعدة على تسهيل إنسيابية الاتصالات الجارية. إرسال الإلتماسات والإستفسارات يجب أن يتم فقط من قبل الجهات أو المجموعات التي تتمتع بامتياز إرسال مثل تلك الطلبات.
- 19 وتبقى المراسلات متاحة ومفتوحة أمام كافة المراقبين.
- 20 وسيتم توثيق الأنشطة والطلبات في صفحة الـ Wiki المخصصة للمجموعة [dedicated CCWG-Accountability wiki page](#).

المراسلات الإلكترونية

- 21 يجب أن يتم توثيق كافة الطلبات الرسمية خطياً، بما في ذلك إلتماسات التوضيحات اللاحقة ومن خلال البريد الإلكتروني العام:
- 22 ccwg-accountability5@icann.org (الأرشفة العامة).

المكالمات الهاتفية للإجتماعات

- 23 يجب تسجيل كافة المكالمات الهاتفية للإجتماعات الأسبوعية وتدوين نصوص مايدور فيها وأرشفتها في صفحة الـ Wiki العامة الخاصة بالمجموعة [public CCWG-Accountability wiki](#).
- 24 وستجرى المكالمات التنسيقية بين الفريق القانوني الفرعي والمؤسسات القانونية في أيام الأربعاء من كل أسبوع: 15:00-14:00 حسب التوقيت العالمي المنسق UTC للفريق القانوني الفرعي فقط
- 25 وفي الساعة 16:00-15:00 حسب التوقيت العالمي المنسق UTC للفريق القانوني الفرعي والمحامين.
- 26 المكالمات مفتوحة لكل من يرغب بالمشاركة فيها.

- 27 **طلبات المشورة**
- 28 لا يمكن لأي فرد من خارج المجموعة القيادية للفريق الفرعي القانوني إرسال أية طلبات الى المؤسسات القانونية.
- 29 يتعين على المؤسسات القانونية إبلاغ الفريق القانوني الفرعي بالتنفيذي في حالة ورود أية طلبات من قبل أفراد من خارج المجموعة القيادية للفريق القانوني الفرعي.
- 30 المهام التي تم تحديدها في المذكرة والمتفق عليها فقط، هي التي ستكون خاضعة لعمل المحامين. ومن المهم لكلا المؤسستين القانونيتين مواصلة متابعة إتصالات مجموعة **CCWG-Accountability** والنقاشات الجارية عبر قوائم عناوين البريد الإلكتروني لأنه قد تكون هناك مواضيع هامة أو أسئلة تطرح من خلال مختلف النقاشات والتي من شأنها أن توفر بعض السياقات للتفويضات المحددة من قبل الفريق القانوني الفرعي.
- 31 وستستمر عملية جمع الأسئلة المطروحة في وثيقة واحدة من قبل الفريق القانوني الفرعي لأجل الأستمرار في متابعة كافة المسائل والقضايا المختلفة التي أثّرت فيما بين أعضاء المجموعة الأكبر وسيتم ترتيبها وتصنيفها لأجل إحالتها بعد ذلك وبشكل رسمي الى المحامين المعنيين في المؤسستين القانونيتين.
- 32 وبخصوص كل مهمة، سيبدل الفريق القانوني الفرعي قصارى جهده لتقديم مايمكنه تقديمه من السياقات الممكنة لأجل التوجيه الأمثل للمحامين حول الأحتياجات التي تحاول تلك التفويضات المحددة معالجتها.
- 33 يجب ترقيم الطلبات المقدمة للإستشارات القانونية بشكل متتابع لغرض تسهيل الرجوع إليها في أوقات لاحقة.
- 34 يجب حفظ كافة الطلبات المقدمة وأرشفتها في صفحة الـ Wiki العامة للمجموعة [.public CCWG-Accountability wiki](https://public.CCWG-Accountability.wiki)